مجلس الأمن

PROVISIONAL

S/PV.2788
29 January 1988

ARABIC

محضر حرفياً مؤقتاً للجلسة الثامنة والثمانين بعد الألفين وألسعمائة

المعقدة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الجمعة ، ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ ، الساعة ١١٠٠

(المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)

الرئيس : السيد كريسبين تيكيل

السيد بيلونوغوف	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية
السيد ديلبيتش	الارجنتين
الكونت يورك فون فارتنبورغ	ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)
السيد بوتشي	إيطاليا
السيد نوغويرا - باتيستا	البرازيل
السيد جودي	الجزائر
السيد مفولا	زامبيا
السيد ماري	السنغال
السيد ليوي لي	الصين
السيد بلان	فرنسا
السيد جوسي	نيبال
السيدة بيرن	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد كيكوتتشي	اليابان
السيد ديوكيتش	يوغوسلافيا

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحاضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

اما التصحيفات فينبغي الا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وبينما هي رسائلها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بادارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, مع Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٢٠

اقرار جدول الاعمال

اقرر جدول الاعمال .

الحالة في الشرق الاوسط

تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/19445)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سيبدأ مجلس الامن الان ببحثه للبيان الوارد على جدول اعماله .. ومعروض على أعضاء المجلس تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان ، للفترة من ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٧ الى ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ ، الوارد في الوثيقة S/19445 .

ويرد في هذا التقرير أنه خلال الفترة المستعرضة ، فقد سبعة أفراد من القوة حياتهم ومنهم جنديان نيباليان قتلا بنيران معادية ، وفرنسيان وايرلندي واحد ونيبالي واحد وجندي سويدي واحد قتلوا من جراء حوادث أو نتيجة لأسباب أخرى . وبالاضافة الى ذلك ، ومن المحزن كما لاحظت بالفعل ، أن مراقبا عسكريا استراليا من هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين (اليونتسو) انتدب للعمل في فريق مراقبين لبيان قد قتل نتيجة انفجار لغم وأصيب مراقب كندي بجراح شديدة في الحادث ذاته . وعلاوة على ذلك ، أصيب ١١ جنديا بجراح من جراء أعمال معادية . وإننا واثق من أنني أتكلم باسم جميع أعضاء المجلس عندما أتقدم بخالق التعازي الى حكومات وأئمر أولئك الذين ضحوا بأرواحهم في سبيل خدمة قضية السلم .

وإضافة الى تقرير الامين العام ، معروض على أعضاء المجلس أيضا الوثائق التالية S/19440 ، رسالة مؤرخة في ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ ووجهة الى الامين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الامم المتحدة ؛ و S/19461 وهي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه في الوثيقة S/19461 .
وما لم أسمع اعتراضاً سأطرح الآن مشروع القرار للتصويت . بما أنه لا يوجد اعتراض فقد تقرر ذلك .

أجري تصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الارجنتين ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، ايطاليا ، البرازيل ، الجزائر ، زامبيا ، السنغال ، الصين ، فرنسا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، نيبال ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، يوغوسلافيا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : كان هناك ١٥ صوتاً مؤيداً .

بهذا يكون مشروع القرار قد اعتمد بالاجماع بوصفه القرار ٦٠٩ (١٩٨٨) .

لا يوجد متكلمون مدرجون على قائمةي . بهذا يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

و قبل أن أرفع الجلسة ، أود أن أشير إلى أمرين . الأول هو أن زميلنا الموقر الممثل الدائم للإمارات سيغادر قريباً جداً مجلس الأمن عائداً إلى بلاده . وإنني واثق من أن جميع أعضاء المجلس يودون ضم صوتهما إلى صوتي في شكر السيد كيكوتشي ، الذي كان زميلاً عظيمـاً وصديقاً ممتازـاً وشخصية محفزة لنا جميعـاً حظيناـ به وبمعرفته طيلة السنوات السابقة . وإنني على ثقة من أن الأعضاء يودون الاشادة بخـالـه ، وأضيف أشادـتي لأنـني عـرفـتهـ منـذـ وقتـ طـوـيلـ . وـسـنـشـعـرـ بـالـحـزـنـ الشـدـيدـ لـفـراقـهـ . ويـوـدـ المـجـلسـ أنـ يـتـمـنـ لـكـمـ الـخـيـرـ وـأـنـ يـشـكـرـكـمـ عـلـىـ خـدـمـاتـكـمـ الـعـظـيمـةـ الـتـيـ قـدـمـتـمـهـاـ .

والامر الثاني هو أن مجلس الامن سيستأنف في وقت لاحق نظره في البند المعنون "الحالة في الاراضي العربية المحتلة" . واعتقد أن من المنفي أن نجتمع شانية في جلسة غير رسمية قبل أن نستأنف اجتماعنا في جلسة رسمية . وستعقد هذه الجلسة غير الرسمية في الساعة ١٥/٣٠ وستقرر فيها موعد عقد الجلسة الرسمية .
ومالم يكن هناك نقاط أخرى ، اعتزم رفع الجلسة الان .

رفعت الجلسة، الساعة ١١/٢٥